

СОЦИАЛЬНЫЕ РОЛИ И РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ: МУЖЧИНА И ЖЕНЩИНА В ОБЩЕСТВЕ

В.А. Деблец¹, Н.В. Шимон^{1,2}

¹ Государственный университет «Дубна», г. Дубна, Россия

² Объединенный институт ядерных исследований, г. Дубна, Россия

e-mail: debletslera@mail.ru

В повседневной коммуникации мы часто оказываемся в ситуациях, где социальные роли участников неравны: начальник — подчинённый, врач — пациент, работодатель — сиделка. Как меняется речь в таких условиях? Как гендер накладывается на статус?

Материалом нашего исследования послужили диалоги Луизы Кларк и Уилла Трейнора — героев романа Джоджо Мойес «До встречи с тобой». Луиза — сиделка из среднего класса, экономически зависимая; Уилл — бывший финансист, аристократ, парализованный после аварии. В начале их общения статусный дисбаланс максимален, но к финалу он практически исчезает.

Мы проанализируем, как меняются **коммуникативные стратегии** героев, как гендер и социальное положение влияют на **речевой этикет**, и проследим **динамику** их ролевого поведения.

Для анализа мы используем таблицу критериев речевого этикета: степень формальности, коммуникативная цель, стратегия вежливости (прямые vs косвенные высказывания), а также культурная специфика.

Начало коммуникации — асимметрия и статусное дистанцирование

В первых главах речевое поведение героев жёстко детерминировано их социальными ролями. Рассмотрим фрагмент их первого разговора.

В диалоге Лу и Уилла сталкиваются два типа речевого этикета. Лу использует формальные, косвенные и вежливые формулы (*“Would you like me to make you a cup of tea?”*), стремясь установить контакт и проявляя типичную британскую вежливость человека низкого статуса — она извиняется даже без вины. Уилл, напротив, выбирает неформальный, прямой и агрессивный стиль: он иронизирует, отвечает риторическими вопросами и провокациями (*“My brain isn't paralysed. yet”*), блокируя близость и используя сарказм как оружие власти и самозащиты.

Вывод по этапу: Стратегия Лу — **смягчение и обслуживание** (минимизация угрозы лицу собеседника). Стратегия Уилла — **провокация и дистанцирование** (демонстрация превосходства через нарушение этикета). Гендерный фактор здесь работает парадоксально: мужчина позволяет себе эмоциональную прямоту и грубость, женщина — нет.

Перелом — менторство и первые акты сопротивления

К 12-й главе Уилл начинает не просто провоцировать, но и «воспитывать» Лу. Его стратегия трансформируется.

В этом фрагменте меняется речевая стратегия Уилла: вместо сарказма он использует неформальный стиль с элементами дидактики. Он даёт советы и рекомендации (*“Take your mother”*), но при этом оценивает образ жизни Лу, нарушая горизонтальные отношения. Его стратегия — «шоковая терапия» через прямые обвинительные вопросы (*“How do you have the faintest idea what kind of person you are?”*). Культурно это британская прямота как форма заботы: Лу пытается возразить, ссылаясь на *“My Fair Lady”*, а Уилл поправляет её, подтверждая свою менторскую позицию.

Вывод: Уилл переходит от «отталкивания» к «формированию». Лу остаётся в обслуживающих тактиках, но начинает использовать **косвенную критику**.

Кульминация — эгалитарный диалог и признание

Сцена на Маврикии — вершина симметризации их коммуникации.

В этом эпизоде речевой этикет достигает максимальной неформальности и интимности. Лу и Уилл говорят прямо, без этикетных дистанций: она признаётся в любви, он объясняет отказ. Их коммуникативная цель — не регуляция действий, а трансляция внутреннего состояния. Стратегия вежливости становится прямой, но уязвимой: исчезают и сарказм, и косвенные уклонки, появляется равная прямота людей, открытых друг другу. Культурно значимый приём — возвращение чужих слов: Лу апеллирует к тому, что Уилл сам говорил ей ранее. В британской традиции это сильный риторический ход, подчёркивающий глубину диалога.

Лу в этом диалоге **перехватывает риторическую власть**. Она не просит — она аргументирует. Она использует его собственную стратегию (менторство) против него.

Таблица 1. Динамика стратегий

Персонаж	Начало	Середина	Финал
Лу	Смягчение, обслуживание, косвенные просьбы	Сопротивление через метафоры	Равноправная аргументация, эмоциональная прямота
Уилл	Провокация, сарказм, нарушение этикета	Менторство, прямые оценки	Уязвимость, отказ от власти, эмоциональная открытость

Выводы исследования:

Коммуникативные стратегии Лу эволюционируют от минимизации угрозы к конфронтации и затем к равноправному диалогу. Стратегии Уилла — от демонстрации власти через нарушение этикета к уязвимости.

Гендерный фактор проявляется в том, что Лу, даже будучи экономически зависимой, демонстрирует типично «женские» тактики: забота, смягчение, косвенные просьбы. Уилл, даже будучи физически беспомощным, сохраняет «мужскую» прямолинейность и менторство до самого финала.

Статусно-ролевой дисбаланс в начале проявляется в асимметрии этикетных формул (Лу извиняется и благодарит, Уилл — нет). К финалу этикетные формулы исчезают, уступая место прямой эмоциональной коммуникации.

Литература

1. Moyes, Jojo. *Me Before You*. — London: Penguin Books, 2012. — 496 p.
2. Кейт Фокс. Наблюдая за англичанами. Скрытые правила поведения. — М.: Рипол-Классик, 2010. —

512 с.